



Leona

0 M - <48 M

Max 22 kg*



MAXI-COSI[®]

We carry the future



*0 M / Max. 22 kg

EN (or 4 years, whichever comes first)

FR (ou 4 ans, selon la première éventualité)

DE (oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt)

NL (of 4 jaar, wat er eerst komt)

ES (o 4 años, cualquiera que venga primero)

IT (o 4 anni, qualunque cosa venga prima)

PT (ou 4 anos, o que vem primeiro)

SV (eller 4 år, beroende på vilket som kommer först)

DA (eller 4 år, alt efter hvad der kommer først)

FI (tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin)

NO (eller 4 år, avhengig av hva som kommer først)

EL (ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο)

TR (veya 4 yıl, hangisi önce gelirse)

PL (lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)

RU (или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше)

UK (або 4 роки, залежно від того, що настане раніше)

HR (ili 4 godine, što god se prije dogodi)

SK (alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr)

BG (или 4 години, което от двете настъпи първо)

HU (vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik)

SL (ali 4 leta, kar nastopi prej)

ET (või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem)

CS (nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve)

RO (sau 4 ani, oricare ar fi primul)

HE או 4 שנים, המוקדם מביניהם

AR أو ٤ سنوات ، أيهما أقرب



EN
IMPORTANT
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR
IMPORTANT
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DE
WICHTIG
BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

NL
BELANGRIJK
LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR
EEN LATER GEBRUIK.

ES
IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS
PARA FUTURAS CONSULTAS.



IT
IMPORTANTE
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER
CONSULTAZIONE FUTURA.

PT
IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA
REFERÊNCIA FUTURA.

SV
VIKTIGT
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA
VIGTIGT
LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI
TÄRKEÄÄ
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ
VARTEN.



NO
VIKTIG
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR
ÖNEMLİ
DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN
SAKLAYIN.

PL
WAŻNE
NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI
I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

RU
ВАЖНО
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ
ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



UK
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ
ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HR
VAŽNO
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK
DÔLEŽITÉ
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCU
POTREBU.

BG
ВАЖНО
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ
СПРАВКИ.

HU
FONTOS
ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI
HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.



SL
POMEMBNO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO
UPORABO.

ET
OLULINE
LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

CS
DŮLEŽITÉ
POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ
POTŘEBU.

RO
IMPORTANT
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI
ULTÉRIOARE.



HE

חשוב
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

AR

هام
اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعتة مستقبلا.

EN Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **RU** Фотография может отличаться от товара **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **RO** În funcție de model **HE** תמונות לא חוזיות **AR** الصور غير التعاقدية

EN
INSTRUCTIONS FOR USE
FR
MODE D'EMPLOI
DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
NL
GEBRUIKSAANWIJZING
ES
INSTRUCCIONES DE USO
IT
ISTRUZIONI D'USO
PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER
DA
BRUGSANVISNING
FI
KÄYTTÖOHJEET
NO
BRUKSANVISNING
EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
TR
KULLANIM TALIMATLARI

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
HR
UPUTSTVO ZA UPORABU
SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE
BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
SL
NAVODILA ZA UPORABO
ET
KASUTUSJUHEND
CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ
RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
HE
הוראות שימוש
AR
لإمعتس إلإ تاملعت

Index



12



32



13



36



16



41



21



47



23



54

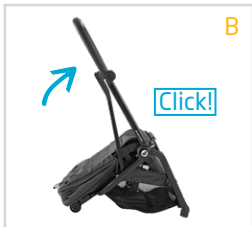




| | | | |
|----|---------------|----|------------------|
| EN | Assembling | PL | Montaż |
| FR | Montage | RU | Сборка |
| DE | Montage | UK | Монтаж |
| NL | Montage | HR | Sastavljanje |
| ES | Montaje | SK | Montáž |
| IT | Montaggio | BG | Монтиране |
| PT | Montagem | HU | Szerelés |
| SV | Montering | SL | Montaža |
| DA | Montering | ET | Komplekteerimine |
| FI | Asennus | CS | Montáž |
| NO | Montering | RO | Asamblar |
| EL | Συναρμολόγηση | HE | הרכבה |
| TR | Montaj | AR | التجميع |

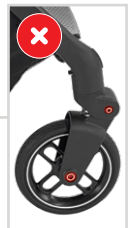
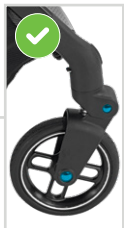


1





2

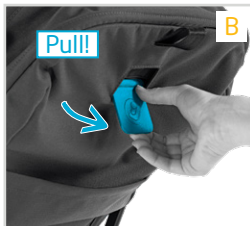




| | | | |
|----|--------------------|----|---------------|
| EN | Folding | PL | Składanie |
| FR | Pliage | RU | Складывание |
| DE | Zusammenfalten | UK | Складання |
| NL | Invouwen | HR | Sklapanje |
| ES | Plegado | SK | Skladanie |
| IT | Chiusura | BG | Сгъване |
| PT | Fecho | HU | Összecsukás |
| SV | Ihopfälld | SL | Zlaganje |
| DA | Sammenfoldning | ET | Kokkupanemine |
| FI | Kokoon taittaminen | CS | Skládání |
| NO | Sammenlegging | RO | Pliere |
| EL | Κλείσιμο | HE | קיפול |
| TR | Katlanma | AR | الطيّ |



1

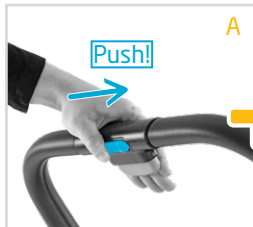




2

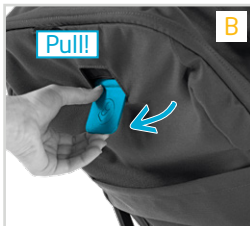
A

B





1

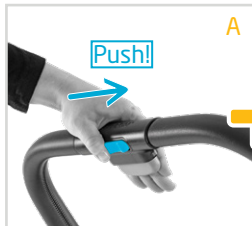




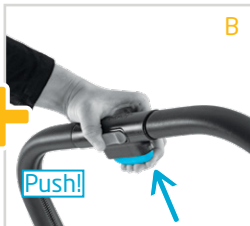
2

A

B



A



B



C



| | | | |
|----|------------|----|---------------|
| EN | Unfolding | PL | Rozkładanie |
| FR | Dépliage | RU | Раскладывание |
| DE | Aufklappen | UK | Розкладання |
| NL | Uitvouwen | HR | Rasklapanje |
| ES | Desplegado | SK | Rozkladanie |
| IT | Apertura | BG | Разгъване |
| PT | Abertura | HU | Szétnyitás |
| SV | Fälla upp | SL | Razpiranje |
| DA | Udfoldning | ET | Avamine |
| FI | Kasaaminen | CS | Rozkládání |
| NO | Oppsetting | RO | Depliere |
| EL | Άνοιγμα | HE | פתיחה |
| TR | Açılma | AR | البيسط |



1





| | | | |
|----|------------|----|---------------|
| EN | Use | PL | Użytkowanie |
| FR | Usage | RU | Использование |
| DE | Verwendung | UK | Використання |
| NL | Gebruik | HR | Uporaba |
| ES | Uso | SK | Použitie |
| IT | Utilizzo | BG | Употреба |
| PT | Utilização | HU | Használat |
| SV | Användning | SL | Uporaba |
| DA | Brug | ET | Kasutamine |
| FI | Käyttö | CS | Použití |
| NO | Bruk | RO | Folosire |
| EL | Χρήση | HE | שימוש |
| TR | Kullanım | AR | الاستخدام |



0 M / Max 15 kg

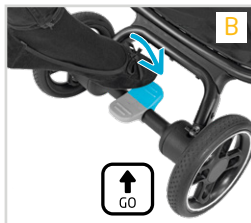


>15 kg / Max 22 kg





1



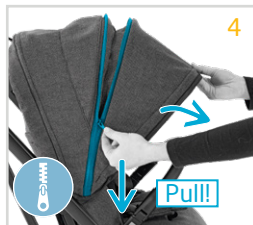


2





3





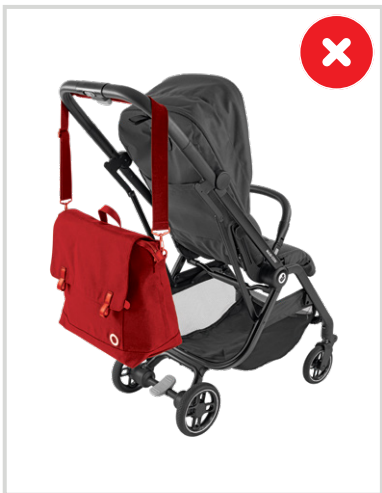
4





5







6





| | | | |
|----|--------------------------|----|---------------------------------------|
| EN | Child installation | PL | Umieszczanie i zabezpieczenie dziecka |
| FR | Installation de l'enfant | RU | Размещение ребенка |
| DE | Anschnallen des Kindes | UK | Розміщення дитини |
| NL | Plaatsen van het kind | HR | Stavljanje djeteta |
| ES | Instalación del niño | SK | Inštalácia pre deti |
| IT | Accomodare il bambino | BG | Монтиран продукт за деца |
| PT | Instalação da criança | HU | Gyermek behelyezése |
| SV | Placera barnet | SL | Namestitev otroka |
| DA | Barneinstallation | ET | Lapse paigutamine |
| FI | Lapsen asettaminen | CS | Umístění dítěte |
| NO | Plassering av barnet | RO | Introducerea copilului |
| EL | Τοποθέτηση του παιδιού | HE | הושבת הילד |
| TR | Çocuğun yerleştirilmesi | AR | تثبيت الطفل |



1

1



2



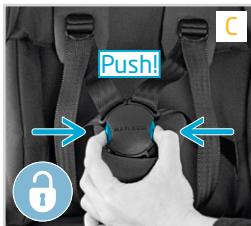
3





2

0 M / Max 22 kg





3





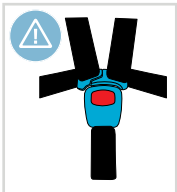
| | | | |
|----|---------------------------------------|----|---------------------------------|
| EN | Accessories sold separately | PL | Akcesoria sprzedawane oddziel |
| FR | Accessoires vendus séparément | RU | Аксессуары продаются отдельно |
| DE | Separat erhältliches Zubehör | UK | Акcesуари продаються окремо |
| NL | Accessoires worden apart verkocht | HR | Dodaci se prodaju zasebno |
| ES | Accesorios que se venden por separado | SK | Príslušenstvo sa predáva zvlášť |
| IT | Accessori venduti separatamente | BG | Акcesoарите се продават отделно |
| PT | Acessórios vendidos separadamente | HU | Külön forgalmazott kellékek |
| SV | Tillbehör säljs separat | SL | Dodatki naprodaj posebej |
| DA | Tilbehør der sælges separat | ET | Lisatarvikuid müüakse eraldi |
| FI | Erikseen myytävät lisävarusteet | CS | Doplňky prodávané samostatně |
| NO | Tilleggsutstyr som selges separa | RO | Accesorii vândute separat |
| EL | Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι | HE | תכולת האריזה |
| TR | Aksesuarlar ayrı satılır | AR | محتوى العبوة |







+6 M







| | | | |
|----|----------------------------------|----|---------------------------------|
| EN | Stroller + carrycot | PL | Wózek + gondola |
| FR | Poussette + nacelle | RU | Коляска + переносная колыбель |
| DE | Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz | UK | Коляска + переносна колиска |
| NL | Wandelwagen + reiswieg | HR | Kolica + košara |
| ES | Cochecito + capazo | SK | Kočík + vanička |
| IT | Passeggino + navicella | BG | Количка + Бебешко кошче |
| PT | Carrinho + alcofa | HU | Babakocsi + mózeskosár |
| SV | Barnvagn + liggkorg | SL | Otroški voziček + košara |
| DA | Klapvogn + babylift | ET | Lapsevanker + kandekorv |
| FI | Rattaat + vauvan kantokass | CS | Kočárek + vanička |
| NO | Vogn + bærebag | RO | Cărucior + coșuleț pentru copii |
| EL | Καρότσι + πορτ-μπεμπέ | HE | סל שכיבה + טיולון |
| TR | Puset + port bebe | AR | عربة أطفال + سرير أطفال محمول |



Amber
Jade
Oria



EN For up-to-date unique compatibilities please check online
- Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne - N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln - Verwenden Sie keine anderen Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit - Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles - No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online - Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online - Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta - Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet - Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin - Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie - Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн - Не используйте другие продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži - Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe - nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост - не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők úgyében tekintse meg az online erőforrásokot - Ne használjon egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige online - ärge kasutage muid tooteid

CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online - Jiné výrobky nepoužívejte

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online - Nu utilizați alte produse

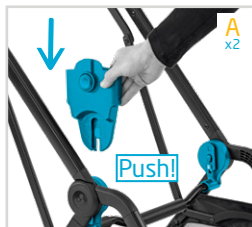
HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים

AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.





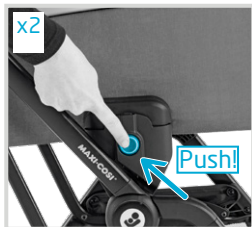
1







4



5





| | | | |
|----|-------------------------------------|----|--------------------------------------|
| EN | Stroller + car seat | PL | Wózek + fotelik samochodowy |
| FR | Poussette + siège auto | RU | Коляска + автокрес |
| DE | Kinderwagen + Babyschale | UK | Коляска + автокрісло |
| NL | Wandelwagen + autozitje voor baby's | HR | Kolica + auto sjedalica za bebu |
| ES | Cochecito + silla de auto | SK | Kočik + detská autosedačka |
| IT | Passeggino + seggiolino auto | BG | Количка + Детска седалка за кола |
| PT | Carrinho + cadeira auto | HU | Babakocsi + gyermek biztonsági |
| SV | Barnvagn + babyskydd | SL | Otroški voziček + otroški avtosedež |
| DA | Klapvogn + babysæde | ET | Lapsevanker + lapse autoiste |
| FI | Rattaat + vauvan turv | CS | Kočárek + dětská autosedačka |
| NO | Vogn + bilsete for babyer | RO | Cărucior + scaun automobil pentru co |
| EL | Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου | HE | טיולון + מושב |
| TR | Puset + oto güvenli koltuğu | AR | عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع |



Ref Kit 8493057110

Coral,
Pebble Range,
Marble, Rock,
Tinca, CabrioFix



Citi

Ref Kit 98820001



EN For up-to-date unique compatibilities please check online
- Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne - N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln - Verwenden Sie keine anderen Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit - Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles - No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online - Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online - Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta - Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet - Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin - Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie - Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн - Не используйте другие продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži - Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe - nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост - не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők úgyében tekintse meg az online erőforrásokot - Ne használjon egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige online - ärge kasutage muid tooteid

CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online - Jiné výrobky nepoužívejte

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online - Nu utilizați alte produse

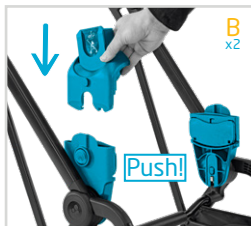
HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים

AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.





1







4



5







| | | | |
|----|------------|----|-------------|
| EN | Washing | PL | Czyszczenie |
| FR | Lavage | RU | Чистка |
| DE | Reinigung | UK | Прання |
| NL | Reinigen | HR | Pranje |
| ES | Lavado | SK | Pranie |
| IT | Lavaggio | BG | Почистване |
| PT | Lavagem | HU | Mosás |
| SV | Tvättråd | SL | Pranje |
| DA | Vask | ET | Pesemine |
| FI | Pesu | CS | Praní |
| NO | Rengjøring | RO | Spălare |
| EL | Πλύσιμο | HE | כביסה |
| TR | Yıkama | AR | غسل |





Leona

0 M - <48 M / Max 22 kg*



DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX

P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9,
50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14
24060 Telgate
(BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
(VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND

014020242